MALDEF
Mexican American Legal Defense and Educational Fund

Washington, D.C. Regional Office
1016 16th Street, NW
Suite 100
Washington, DC 20036
Tel: 202.293.2828
Fax: 202.293.2849

National Headquarters Los Angeles Regional Office
634 S. Spring Street
Los Angeles, CA 90014
Tel: 213.629.2512
Fax: 213.629.0266

Atlanta Regional Office
41 Marietta Street
Suite 1000
Atlanta, GA 30303
Tel: 678.559.1071
Fax: 678.559.1079

Chicago Regional Office
11 East Adams Street
Suite 700
Chicago, IL 60603
Tel: 312.427.0701
Fax: 312.427.0691

San Antonio Regional Office
110Broadway Street
Suite 300
San Antonio, TX 78205
Tel: 210.224.5476
Fax: 210.224.5382

Houston Program Office
Ripley House
4410 Navigation
Suite 118
Houston, TX 77011
Tel: 713.315-6494
Fax: 713.315-6404

Sacramento Satellite Office
1107 9th Street
Suite 240
Sacramento, CA 95814
Tel: 916.443.7531
Fax: 916.443.1541

November 16, 2009

Mr. Lawrence Feinberg
National Assessment Governing Board
800 North Capitol Street, Suite 825
Washington, D.C. 20002

RE: The National Assessment Governing Board (NAGB) request for comment on expert panel recommendations on uniform national rules for testing of students with disabilities (SD) and English language learners (ELL) on the National Assessment of Educational Progress (NAEP)

Dear Mr. Feinberg:

The Mexican American Legal Defense and Educational Fund (MALDEF), the nation's leading Latino legal civil rights organization, respectfully submits our comments on the expert panel recommendations on uniform national rules for testing SD and ELL students on NAEP.

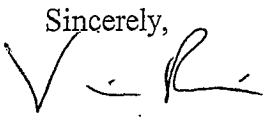
We would like to commend NAGB for taking a leadership position in convening an expert advisory panel to recommend uniform national rules for testing ELL students to reduce the wide variation among states in the rates of ELL students participating in NAEP in order to obtain good information based on a full representative sample of ELL students that assists local districts and policy makers in improving services to them. We request that further clarification be made to some of the recommendations, specifically those related to ELL students as provided below:

- Under the recommendation *that all English language learners who have been in United States schools for one year or more be included in the NAEP assessments*, we request that NAGB further clarify "one year" to mean a school year consisting of either a combination of fall, spring or summer sessions. Schools may vary in their interpretation on what constitutes a year and may exclude ELL students from being assessed if they interpret that one year needs to be twelve consecutive months. Some ELL students enroll in school and then may have to leave because of parents that are migrant workers or travel to their native countries thus interrupting attendance at a school for one year.

- Under the recommendation *that students who are ELL be offered ELL-responsive accommodations that are permitted by NAEP and selected at the local level by a qualified person who knows the student*, we request that NAGB further clarify "qualified person" by requiring that the person be certified in English as a Second Language, bilingual education or have the necessary training in educating English language learners. While it is good that the recommendation is for NAEP to provide explicit guidance about the knowledge and skills this local professional will need to make decisions, requiring that the "qualified person" be certified in English as a Second Language, bilingual education or have the necessary training in educating English language learners will ensure that the proper professional is selected to make these important decisions at the local level.

Thank you for the opportunity to provide you comments, please contact us if you need additional information.

Sincerely,



Veronica Rivera
Legislative Staff Attorney